CH-2537 Vauffelin / Biel
Telefon 032 / 321 66 00
Telefax 032 / 321 66 01

Dynamic Test Center AG Centrum für Dynamische Tests AG Centre de Tests Dynamiques SA



## Bestätigung

Nr. P-5100/15

Handelsbezeichnung:	Nissan Qashqai	Donoult Vadios					
Тур:	J11		Renault Kadjar				
EG-TG-Nr:	e11*2007/46-xxxx/xxxx	*0062	RFE				
Antriebsart:	e11 2007/40-XXX/XXXX		e2*2007/46-xxxx/xxxx*0475				
VIN-Code:	Front- und Allradantrieb						
Änderungsbezeichnung . :	Felgen-/Reifenumrüstung und Einbau von Distanzscheiben						
Änderungstypen:	Verwenden von nicht originalen Felgen-/Reifen-Kombinationen (A1a)						
	Verändern der ET um mehr als 1% (der Spurbreite) pro Radseite (A1b)						
	x = Platzhalter für alle Nummern						
Bauteilhersteller:	KW automotive GmbH, D-74427 Fichtenberg / Power Tech GmbH, D-56235 Ransbach-Baumbach						
Umbaufirma:	autex autotechnik ag, 5504 Othmarsingen						
Umbauteile:	Es können wahlweise nachfolgende Felgen, Reifen nur mit Distanzscheiben verwendet werden:						
Felgen::	Felgendimension zulässig auf						
Abkürzungen:	B/Ø	Gesamteinpre	esstiefe1)	VA	HA		
VA = Vorderachse	6 bis 9 x <b>16</b>	≥1+10 r	nm	Х	X		
HA = Hinterachse	6½ bis 9 x 17	≥ +10 r	nm	X	Х		
B = Felgenmaulweite	7 bis 9 x 18	≥ +10 r	nm	χ	X		
$\emptyset$ = Felgendurchmesser	7 bis 11 x 19	≥ +10 r	nm	X	Χ		
ET = Einpresstiefe	8 bis 12 x 20	≥ +10 r	nm	X	Х		
	8 bis 12 x 21	≥ +10 r	nm	Х	Χ		
	Auflagen und Erklärungen:  1) Gesamteinpresstiefe	0		mm (=ET-Felge abzüg			
	Distanzscheibe). Die angegebene Gesamteinpresstiefe darf nicht unt werden. Bei grösserer ET ist besonders die Einhaltung der Freigängigk "notwendige Anpassungen") zu kontrollieren.  Zulässige Felgenmaulweitendifferenz VA/HA  VA gleich HA oder VA kleiner  Zulässige Gesamteinpresstiefen-Differenz VA/HA keine Einschränkungen						
	Zulässige Felgen Ø -Differenz VA/HA VA und HA gleich						
	Sofern es sich nicht um eine Originalfelge handelt, ist der Zulassungsstelle e				Zulassungsstelle eine		
	Felgeneignungserklärung	nungserklärung gemäss asa-Richtlinie 2A (Hinweis auf die Verwendbarkeit Zusammenhang mit Distanzscheiben ist nicht erforderlich) vorzulegen. Es ist dara zu achten, dass eine genügend grosse Auflagefläche der Felgen (insbesondere b. Stahlfelgen) vorhanden ist.			ulegen. Es ist darauf		
Delf					Associate Review Review		
Reifen:	Zulässige Reifendurchmesser  Der Abrollumfang muss innerhalb der ± 8% der Serienbereifung liege ansonsten ist der Nachweis der Einhaltung der Abgasvorschriften erforderlic Bei den Reifendimensionen müssen die Richtlinien nach ETRTO eingehalte werden.						
	Auflagen und Erklärungen:  Zufässige Reifenbreite gemäss ETRTO oder Bestätigung vom Reifenhersteller						
	Zulässige Reifenbreite-Differenz VA/HA  Zulässige Reifenbreite-Differenz VA/HA  VA gleich HA oder HA grösser (gemäss asa-Richtlinie 2A)  Fahrzeuge mit Allradantrieb und/oder ABV  Mindesttragkraft / Geschwindigkeitsindex  Reifendurchmesser VA gleich HA (zulässige Differenz <12 mm)						
×							
Distanzscheiben sind							
zusätzlich mit einem Prägestempel	Bezeich- Dicke Werk- nung (mm) stoff 40.A1 LM	Bezeich- Dicke Werk nung (mm) stoff 40.A1 LM		Bezeich- nung (mm) stoff 40.B1 LM	Ausführung A		
versehen:	40.A2	40.A2 mm LM 40.A3 is LM	oder	40.82 mm bis LM 40.83 ts LM 40.84 LM			
	40.A4 B LM LM	40.A4 B LM		40.B4 35 LM			
<ul> <li>Die Darstellung der Distanzscheiben soll einen optischen Eindruck vermitteln. Die einzelnen Distanzscheiben k\u00e4nnen leight ver\u00edigeren.</li> </ul>							

- - Sofern es die Freigängigkeit zwischen Reifen und Karosserie erforderlich macht, müssen Anpassungen an den Innenkotflügeln vorgenommen werden. Unter Umständen müssen auch die Radabdeckungen modifiziert werden. Ebenfalls ist auf eine genügende Freigängigkeit zwischen Bremsen- bzw. Radführungsteilen (Auswuchtgewichte!) gegenüber den Rädern zu achten! Das Anzugsmoment der Befestigungselemente ist gemäss Herstellerangaben.

- Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraublängen der Schrauben bzw. Muttern richten sich nach nebenstehender Tabelle oder gemäss asa-Richtlinie 2A.

Gewindeart	Einschraublänge		
M12 x 1.5	> 6 ½ Umdrehungen		
M12 x 1.25 M14 x 1.5	> 7 ½ Umdrehungen		

 Da die Umrüstung Einfluss auf den Abrollumfang der Reifen haben kann, ist allenfalls die Geschwindigkeitsanzeige anzupassen.

Gegenstand.....::

Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen der Bescheinigung des TÜV Rheinland Group vom 09.06.2015, des Gutachtens über die Dauerfestigkeit Nr. 14-0199-A00-V02, 97-2443-A00-V14 und des DTC Prüfauftrages Nr. aSi-15-0048-TK043 (A), aSi-16-0048 (B) durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten in den geprüften Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens.

Bedingungen/Kontrollen.:

- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der oben genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
- Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der Freigängigkeit zu achten.
- Grundsätzlich unterliegt die Haftung dem Produktehaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen und Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.

**Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich:

MINE.	Kombinationsmög	glichkeiten mit zusätzlich	nen Abänderungen/Original	zustände
Тур	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2A	zusätzliche Bestätigungen Prüfstelle
A1a	Räder / Reifen	0	Umrüstung gemäss Vorderse	eite
A1b A1c	ΔET > 1%		X	
A2	Bremsanlage	X	X	2)
A3a 🛮	Federelemente	X	X	3)
A3b	Aufhängungsteile	X	Х	3) 4)
A3c	Zusätzliche Achsen			
A4a	Lenkungen	X	Х	
A4b	Lenkhilfe	X	Х	
A5a	Motorleistung	X	5)	
A5b	Abgas-/Geräuschemissionen	Χ	Х	2)
A6	tragende Struktur	Χ	Х	6)
A7a	Dachlast	Χ	X	
A7b	Anhängelast	Χ	Х	
A8_	aerodynamische Anbauteile	X	X	2)
A9	Sitz- und Rückhaltesysteme	X	X	2)
A10	Passive Sicherheit	X	X	2)
1	X = in dieser Bestätigung n	nit eingeschlossen	= zur Zeit nich	t mit eingeschlossen

Im Zusammenhang mit allen geprüften Umrüstungen zulässig.

Werden am Motorfahrzeug gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zurzeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit zu melden.

Vauffelin, 22. November 2016

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter

Wolfalosas

Bernhard Gerster

Raci Bulakbasi

<sup>3)</sup> Im Zusammenhang mit DTC-geprüften Umrüstungen für Tieferlegung bis 60 mm zulässig.

Im Zusammenhang mit allen geprüften Domlager-Umrüstungen (Einstellwerte gemäss Fahrzeughersteller) zulässig.

<sup>5)</sup> Originalzustand oder leistungsgesteigert bis 20% zulässig.

<sup>6)</sup> Im Zusammenhang mit allen geprüften Vertikal-Schwenktüren zulässig.